St. Vincen
de Paul Catholic Church

PO Box 7548—Salem OR 97303
1010 Columbia Street NE
Salem, Oregon 97301-7265
E-mail: stvdp@qwestoffice.net
Website: www.stvincentparishsalem.org
Fax: 503-363-9493

PARISH OFFICE 503-363-4589
Monday - Friday / Lunes - Viernes
9:00 - 12:00 noon; 1:00 - 6:00 PM

Extension
Rev. Joseph Heuberger, Pastor 211
Rev. Fredy Bonilla Moreno, Parochial Vicar 212
Sr. Guadalupe Carrillo, MRF 215
Sue Minten, Business Office 214
Diane Blair, Bookkeeper 217
Don Fusco, Ministry to Sick & Homebound 213
Lisa Mangers, Youth & Young Adult Ministries 216
Annie Duffy, Parish Secretary 210
Ken Braendle & Richard Rice, Physical Plant
Jan Riedl, Music Coordinator

PARISH SCHOOL
ESCUELA PARROQUIAL
Monday - Friday / Lunes - Viernes
7:30 AM - 4:00 PM

Maria Palacio, Principal 503-363-8457

RELIGIOUS EDUCATION
EDUCACION RELIGOSA
Monday - Thursday / Lunes - Jueves
10:00 AM - 5:00 PM

Sheila Machado, Director 503-363-2166
Janette Rheinholdt, Assistant Director
Yadira Castañeda, Assistant

PASTORAL COUNCIL
CONSEJO PASTORAL
Gracie Rivera, Chair  Rafael Luna
Wenceslao Castañeda  Neil Mahoney
James Carter  Susan Reich
Dave Martinmaes  Laura Saavedra
Viridiana Pozos

ST VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIALIDAD DE SAN VICENTE
503-364-5672

Our Legal Name Is: St Vincent de Paul Catholic Church, Salem, Oregon / A Parish Corporation — Please consider the Church in your will.

December 24, 2017

Iglesia Católica de
San Vicente de Paul

MASS SCHEDULE / HORAIO del MISAS
Monday, Tuesday, Thursday, & Friday 8:00 AM Mass
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes
Wednesday with School Community 8:30 AM Mass
Miércoles con la escuela

Saturday / Sábado 5:30 PM Mass
Sunday / Domingo  8:15 AM Mass
10:15 AM Mass
1:00 PM (Spanish) Mass

CONFESSIONS / CONFESIONES
Saturday / Sábado 4:00 - 5:00 PM
Sunday / Domingo  7:30 - 8:00 AM
Immediately after a weekday Mass.
Inméritamente después de Misa durante la semana.

BAPTISM / BAUTISMOS
Call the Parish Office for information on classes.
Llama a la Oficina para mas información.

MARRIAGE / MATRIMONIO
Call the Parish Office to schedule an appointment with a Priest.
Llama a la Oficina para ser una cita con el Sacerdote.

MINISTRY TO SICK/HOMEBOUND
MINISTERIO DE LOS INFERMOS
Call Don Fusco, extension 213, to have Holy Communion brought to the sick or homebound.
Llama a la Oficina para pedir la Eucaristía para un enfermo.

SACRAMENT OF THE SICK
SACRAMENTO DEL ENFERMO
Call the Parish Office prior to surgery or when seriously ill.
Llama a la Oficina antes de un cirugía o de enfermedad grave.

CHRISTIAN BURIAL
ENTIERRO CRISTIANO
Call the Parish Office to discuss plans before finalizing plans with the mortuary.
Llama a la Oficina antes de finalizar planes con la funeraria.
“Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God.”

The liturgical calendar sometimes plays tricks on us. This year, Sunday begins as the Fourth Sunday of Advent and ends as Christmas Eve. The angel Gabriel arrives on Mary’s doorstep in the morning, announcing her conception. By midnight, she gives birth to Emmanuel. What a day our Mary has had!

As funny as it seems, today’s calendar collision is also a keyhole into the mysteries of God. The word of God is barely spoken before it’s realized. In the beginning, there’s no hesitation between the command, “Let there be light,” and the reality of light separated from darkness. In the same way, God determined that word becomes flesh—and Jesus moves into our neighborhood before we know it. There’s no gap between divine intention and its fulfillment. Can you and I say the same?

Have a Merry Christmas! Close the gap between intention and action in your dealings with family and friends this season.

Pray for the Sick & Home Bound / Rezar por los Enfermos
May the healing love of prayer touch the following:
Que el amor curativo de la oración toque los siguientes:

- Bertilda Alfonzo
- Leonora Beyer
- Ellena Burger
- Willetta Boehm
- Candido Bonilla
- Bev Bowers
- Tom Chase
- Beth Crocker
- Dennis Engelhard
- Clell Ewing
- Jennilie Flores
- Sammy Fratto
- Gary Hill
- Ted Hillyer
- Teresa Higsen
- Tom Horner
- Sue Howard
- Sandra Isom
- Khrizman Kuhn
- Robert Kovarik
- Lisa Kosiewicz-Doran
- Linda Lanaro
- Mildred Lesmeister
- Wilma Lesmeister
- Dave Louthan
- Mel Lulay
- Eloiza Macarans
- Manuel Machado
- Bob Mangers
- Dave Mangers
- Andrea Martinez
- Virginia Matthey
- Xinbei Maxwell
- Melissa McKechnie
- Rita Miller
- Marina Moreno
- Evelyn Nibler
- Joaquin Ojeda
- Kennan Outland
- Betty Pappert
- Christian Quevedo
- Laura Renner
- John Riedl
- Naomi C. Ruth
- Robbie Sandver
- Russell Stinnett
- Anthony Taisacan
- Margaret Trudeau
- Maggy Welker
- Joe White

Prayer Candles / Velas de Oración
To request a prayer candle to burn throughout the week, envelopes are in the alcove near the Holy Family statues.

For the recovery of/Para la recuperación de Del

Para solicitar una vela de oración para encenderla durante toda la semana, los sobres se encuentran en la alcoba cerca de las estatuas de la Sagrada Familia.
Fourth Advent “This is how the birth of Jesus came about (Mt. 1:18).” God takes time to accomplish things and fulfill promises. God has entered the human condition. God has chosen to enter into the human condition and circumstances of life.

Christmas To all parishioners it is our hope that our parish activities and Christmas liturgies will help us open our hearts and homes to the blessings of peace, and hope, and the spirit of love that Our Savior’s birth brings. On behalf of Fr. Heuberger, Fr. Fredy, Deacon Jose Roman, and the Sisters, we extend to you the blessing of the feast of Christmas.

Thank You to those who donated for flowers, cleaned the church, decorated and put up the crib, the musicians and choirs whose efforts contribute greatly to our liturgies. We commend our parish organizations which give of their time and effort throughout the year: the Pastoral Council and Committees, Altar Society, Parents’ Club and School Board, Religious Ed teachers, Knights of Columbus, Homebound ministers, and Apostles of the Word.

At this Christmas time we remember all those who have died; loved ones, parishioners, friends, relatives, that in God’s hands they may find peace and light. Our love, because it is informed by divine love, holds on to people, as they have gone ahead of us, may they be accompanied by our love and prayers. They have labored in faith and love, passed on the Faith, and made possible the celebration of Christ’s birth in our time, the year 2017.
Come join our Married Couples Group! Our next night is Tuesday, January 2\textsuperscript{nd}. We meet once a month for fellowship and discussion on married life. If you are interested in joining us, please email stvyam@hotmail.com.

First Thursdays – Thursday, January 4\textsuperscript{th} – Vocations & Discernment - How Will I Know?
Guest speaker: Sr. Michael Francine Duncan - Vocation Director - Sisters of St. Mary of Oregon. We meet at 7 pm at McMenamin’s Thompson Brewery & Public House—3575 Liberty Rd. S. - Salem. No food or drink purchase necessary.

YA Bible Study – We will NOT meet this Tuesday, December 26\textsuperscript{th}, but join us in January!

Young Adult Group for 18-23 yrs. old ~ will NOT meet this Wednesday, December 27\textsuperscript{th}. See you January 3\textsuperscript{rd}!

Please pick up a flyer with current Young Adult Activities on the kiosk in the gathering area.
Thank You! We thank everyone for all the generous food donations and all the volunteers of the Parish who packed and delivered the Christmas Dinner Baskets.

Families receiving the gifts are happy that our Parish can share our blessings.

St. Vincent de Paul Society and Conference

2017 Yearend Donations

Please consider a generous gift at this time to help your Church continue to do God's work.

IRS regulations require we date your donation as of the day received in our office.

Por favor, considere un regalo generoso en este momento para ayudar a su Iglesia a continuar haciendo el trabajo de Dios. Las regulaciones del IRS requieren que

MUSIC NOTES:

You are invited to come early Christmas Eve to quietly reflect on the beauty with caroling and choral music before our Masses. Plan to join us as we wait in joyful anticipation for the Lord to appear in glory this holy night.

Vigil Mass - Family Mass 5:30 pm  Congregation caroling and Ensemble music at 5:00 pm. A wonderful time for parents and grandparents to bring the true message of Christmas to their children.

Vigil Mass - In Spanish 8:00 pm  Start a new tradition and attend Mass in Spanish.

Mass of the Nativity – Midnight Mass 11:00 pm  Congregation caroling and Choral music begins at 10:30 pm with a candle light procession. This Mass will include a solemn “Proclamation of the Birth of Christ,” and blessing of the Christmas Crib.

Make this a part of your family Christmas Eve tradition, to come together, sing carols and quietly reflect the beauty of this night.
2018

Columbus Club #5060
Oyster and Fish Dinners
$13 per person
Friday, January 5
Doors open at 5 pm
Dinner at 6 pm
725 Shipping St NE—Salem

Questions: Contact Neil Mahoney 503-364-8214

Stress in Your Marriage? – Retrouvaille is a program for married couples that feel bored, disillusioned, frustrated, or angry in their marriage. Some experience coldness. Others experience conflict in their relationship. Most don’t know how to change the situation or even communicate with their spouse about it. This program has helped 10's of 1000's of couples experiencing difficulties in their marriage. For confidential information about or to register for the program beginning with a weekend on January 19-21, 2018, call 1-503-225-9191 or visit www.helpourmarriage.org.

Rachel's Vineyard Retreats are for anyone who has been impacted by abortion. "It was amazing and restorative - a safe beginning of healthy grieving & acknowledgement- initiating a beginning of the ability to move forward in other aspects of my life.”

May this holy season of fulfilled longing and hope through Our Savior lead you toward a life-change at a Rachel's Vineyard Retreat where mercy, compassion, and forgiveness bring Jesus' healing.

Upcoming 2018 retreats:
February 16-18 in Portland
April 27-29 in Medford

For more information call Project Aurora at 541-942-2861
Email ProjectAurora@aol.com or Visit www.projectaurora.org.

MARRIED COUPLES “The spirit of the Lord GOD is upon me, because the LORD has anointed me; . . .”
Let your spirits be augmented by attending a Worldwide Marriage Encounter (WWME) weekend with your spouse. The next weekend is February 23 - 25, 2018 at Mt. Angel Abbey.

For more information call 503-853-2758 or apply on-line at www.rediscoverthespark.org. Additional dates and locations are listed on-line.

Holy Land Tour May 21-30, 2018
Hosted by Fr. Gregg Bronsema, deadline for interest is January 15, 2018.
Cost: $3,072 - $3,195

Interested please call Fr. Gregg at (503)636-7687 or frgregg@ollparish.com

Our Lady of the Lake Catholic Church, Parochial Vicar
650 A Avenue
Lake Oswego, OR 97034
(503) 636-7687

Holy Land
SAVE THE DATE
St. Vincent School Auction
March 10, 2018

We still have 6 Hope Scholarships available for students! These Scholarships cover full fees and tuition for new students of financial need enrolling in St. Vincent de Paul School. These scholarships are renewable each year the student attends St. Vincent de Paul School. Please contact the school to make an appointment with the Principal Maria Palacio.

Our “Rooted in Hope Auction” is just around the corner! It will be from 5 pm to 9 pm at the East Salem Community Center.

Call Sara Duncan, Development Director at 503-363-8457 to pre-order tickets or make an auction donation!

¡Todavía tenemos 6 Becas de Esperanza disponibles para los estudiantes! Estas becas cubren los aranceles y la matrícula completa para los estudiantes nuevos con necesidades económicas que se inscriban en la escuela San Vicente de Paul. Estas becas son renovables cada año que el estudiante asiste a la escuela San Vicente de Paul. Por favor, póngase en contacto con la escuela para hacer una cita con el director Maria Palacio.

¡Nuestra "Subasta Enraizada en Esperanza" está a la vuelta de la esquina! Será desde las 5 pm hasta las 9 pm en el Centro Comunitario de East Salem. ¡Llame la escuela al 503-363-8457 para hacer una donación para la subasta!
Find Us Ready

Good and gracious God,
who sent the angel Gabriel to announce the
gift of your Son,
your love for us has no limits and
endures forever.
As we prepare for the coming of Christ,
eliminate within us all sin and fear,
giving us pure hearts to receive him.
May the Holy Spirit fill us with your grace,
just as Mary was so filled,
and find us ready to stand in your presence
to serve you.
Keep us faithful to the covenant you made
with our ancestors.
May your joy saturate our beings as we go
forth proclaiming your salvation,
so that, on that final day, we will forever sing
your goodness.
Through Christ our Lord. Amen.

Sunday, December 24, 2017
Mystery Revealed

Today’s Readings: 2 Samuel 7:1–5, 8b–12, 14a, 16; Psalm
89:2–3, 4–5, 27, 29; Romans 16:25–27; Luke 1:26–38. The
readings proclaimed at the liturgy today invite us to ponder
the mystery revealed in the birth of Christ. David wishes to
build a proper house for the ark of God. The prophet Nathan
reveals that God has a much bigger plan: to establish a house
for him. God will build up the nation to prosper until the end
of time. Because of the Incarnation, we are heirs to this
promise and are members of God’s household. As the psalm
states, God has made a covenant with his people and we
continue the song of praise and thanksgiving.

This promise cannot be fulfilled without Mary’s yes.
Since the time of the fall, all creation has waited for Mary.
God chose her to bear his Son, the Messiah who establishes
the Reign of God. Have you ever been in a situation where
you had to give up everything (die to self) for another, espe-
cially for God’s will? Here is a young woman whose whole
life changes when she humbly says, “Here am I, the servant
of the Lord; let it be with me according to your word.”

Tomorrow, the Christian world celebrates the birth of
Jesus. The season of Christmas, challenges us to grow
deeper in faith. Jesus reveals the Father’s love and mercy. At
every liturgy, the Church celebrates this mystery and
receives the presence of God’s own Son. We are to become
what we receive—the Body of Christ. Take time today to
reflect on your yes and see in what ways God has revealed
himself to you.
Monday, December 25
Solemnity of the Nativity of the Lord
Today’s psalm captures the importance of this solemnity in the life of the world. The psalmist sings a song of praise for the mighty deeds God has done. As Christians, we celebrate God’s gift of the Incarnation, which has made salvation known; all creation blesses God’s holy name. During dinner tonight, read and reflect on the story of Christ’s birth. Today’s Readings: Isaiah 52:7–10; Psalm 98:1, 2–3, 3–4, 5–6; Hebrews 1:1–6; John 1:1–18.

Tuesday, December 26
Feast of St. Stephen
Have you ever thought about what it would be like to be a martyr? In his martyrdom, Stephen teaches us to remain fervent and faithful in our commitment to Christ. Although it is not always easy to keep our baptismal promises, we must trust, as Jesus says, that the Spirit will speak through us. Practicing a regular prayer life will help us remain faithful. Take time today to pray for those who continue to be persecuted for their faith; research one modern martyr. Today’s Readings: Acts of the Apostles 6:8–10; 7:54–59; Psalm 31:3cd–4, 6 and 8ab, 16bc and 17; Matthew 10:17–22.

Wednesday, December 27
St. John
The word witness is a good summary for the readings today. Because of the encounter that the disciples and Mary Magdalene had with Christ, they were compelled to share the Word of life. John is willing to give his life for Christ. In Baptism, each of us is intimately woven into the life of God and therefore, we, like the early disciples, must witness to our encounter with the Risen Christ. Everything we are and do must proclaim Christ, who is life. Like John, take time today to write your “gospel,” the story of your encounter with Christ. Today’s Readings: 1 John 1:1–4; Psalm 97:1–2, 5–6, 11–12; John 20:1a and 2–8.

Thursday, December 28
Feast of the Holy Innocents
Today the Church commemorates the life of those children who were executed by Herod. During this short Christmas cycle, martyrdom is highlighted, as the feasts of Sts. Stephen and John are also celebrated. In the Middle Ages, these early martyrs were known as companions of Christ. Their stories invite us to reflect on the effect of the Incarnation. Christ is the one who frees us from all bondage and saves us from death. Martyrdom is a profession of deep faith in Christ. Let your prayer today be for all who have been executed for the sake of Christ. Today’s Readings: 1 John 1:5—2:2; Psalm 124:2–3, 4–5, 7cd and 8; Matthew 2:13–18.

Friday, December 29
Light
The birth of Christ revealed God’s greatest gift to the universe. He truly is the Light of the World, the one who brings us out of darkness. John tells us that those who love and remain in love will have the light. Simeon, in the Gospel, tells us that Jesus is the light that will reveal God’s love and mercy to the world. At Baptism, each of us received a lighted candle to remind us that Christ’s light is in us, and that we are called to share that light in acts of love. Light your baptismal candle today. Today’s Readings: 1 John 2:3–11; Psalm 96:1–2a, 2b–3, 5b–6; Luke 2:22–35.

Saturday, December 30
God’s Will
“Do not love the world or the things in the world” is a key message in today’s First Reading. John reminds us that we know God and God is within us. Yet we are often enticed by the ideals of this world, and we can easily be misdirected. We must listen to the voice of love within us. God calls us to share the Good News and live according to his will. Listening in prayer helps us remain confident in our vocation. Make a list of those times you have ignored God and then offer them in prayer. Today’s Readings: 1 John 2:12–17; Psalm 96:7–8a, 8b–9, 10; Luke 2:36–40.
Encuéntranos listos

Dios de gracia y bondad,
tú envías al ángel Gabriel a anunciar el don
de tu Hijo,
porque tu amor por nosotros no tiene límites.
Al prepararnos a la venida de Cristo,
quítanos el pecado y los miedos,
y danos un corazón puro para recibirlo.
Que el Espíritu Santo nos llene de tu gracia,
como a María,
y nos encuentre para estar ante ti
para servirte.
Manténos fieles a la alianza hecha con
nuestros ancestros.
Que tu gozo sature nuestro ser al proclamar
tu salvación,
para que, en el día final, cantemos
tus bondades.
Por Cristo nuestro Señor. Amén.

Domingo, 24 de diciembre de 2017
Misterio revelado

Lecturas del día: 2 Samuel 7:1–5, 8b–12, 14a, 16; Salmo 89:2–3, 4–5, 27, 29; Romanos 16:25–27; Lucas 1:26–38.

Las lecturas proclamadas en la liturgia nos invitan a ponderar el misterio revelado en el nacimiento de Cristo. David desea construir una casa adecuada al arca de Dios. Natán, el profeta, le descubre que Dios tiene un plan mucho mayor: establecerle una casa. Dios edificará una nación perdurable. Gracias a la Encarnación, somos herederos de esa promesa y miembros de la familia de Dios. Dios ha hecho alianza con su pueblo, dice el Salmo, y alabamos y damos gracias.

Esta promesa no se cumple sin el sí de María. Desde la caída original, la creación ha esperado a María. Dios la eligió para portar a su Hijo, el Mesías que establecería el Reino de Dios. ¿Ha estado usted en una situación en la que tenga que entregar todo (morir al yo) por otro, especialmente por la voluntad de Dios? Estamos ante una joven mujer cuya vida cambia cuando ella dice humildemente: “Aquí estoy, la esclava del Señor; que se haga en mí conforme a tu palabra”.

Mañana, el mundo Cristiano celebra el nacimiento de Jesús. La temporada de Navidad nos impulsa a crecer en la fe. Jesús revela el amor y la misericordia del Padre. En cada liturgia, la Iglesia celebra este misterio y recibe la presencia del mismo Hijo de Dios. Nos hemos de transformar en lo que recibimos, el Cuerpo de Cristo. Piense en la respuesta que le da usted a Dios, y en los modos como Dios se le da a conocer.
LA SEMANA EN CASA

Lunes, 25 de diciembre
Solemnidad de la Natividad del Señor
El Salmo del día captura la importancia de esta solemnidad en la vida del mundo. El salmista canta y alaba por los hechos portentosos de Dios. Los cristianos celebramos el don de Dios en la encarnación del Hijo, que nos descubre la salvación. La creación bendice el santo nombre de Dios. Para la cena de hoy, lea y medite en el relato del nacimiento de Cristo. Lecturas del día: Isaías 52:7–10; Salmo 98:1, 2–3; 3–4, 5–6; Hebreos 1:1–6; Juan 1:1–18.

Martes, diciembre 26
Fiesta de san Esteban
¿Ha pensado usted en cómo sería convertirse en mártir? En su martirio, Esteban nos enseña a permanecer fervientes y fieles en nuestro compromiso con Cristo. Aunque no es fácil guardar nuestras promesas bautismales, debemos confiar, como dice Jesús, en que el Espíritu hablará por nosotros. Practique la oración con regularidad para fomentar la fidelidad. Este día, ore por los perseguidos por causa de su fe; indague sobre algún mártir moderno. Lecturas del día: Hechos de los Apóstoles 6:8–10; 7:54–59; Salmo 31:3cd–4, 6 y 8ab, 16bc y 17; Mateo 10:17–22.

Miércoles, 27 de diciembre
San Juan
La palabra testigo resume bien las lecturas de hoy. Por el encuentro de los discípulos y María Magdalena con Cristo, se sintieron empujados a compartir la Palabra de vida. Juan está dispuesto a entregar su vida por Cristo. Desde su bautismo, cada cristiano unió su vida al de Cristo. Juan, dese tiempo para escribir su evangelio contando su encuentro con Cristo. Lecturas del día: 1 Juan 1:1–4; Salmo 97:1–2, 5–6, 11–12; Juan 20:1a y 2–8.

Jueves, 28 de diciembre
Fiesta de los Santos Inocentes
La Iglesia conmemora la vida de los niños ejecutados por Herodes. En este breve ciclo de Navidad, el martirio sobresale, con figuras como Esteban y Juan. A ellos, en la Edad Media, se les conocía como compañeros de Cristo. Sus historias invitan a pensar en el efecto de la Encarnación. Cristo es el que nos libra de toda cadena y nos salva de la muerte. El martirio es una profesión de fe profunda en el amor de Cristo. Ore por aquellos que han sido ejecutados por la causa de Cristo, o por motivos religiosos. Lecturas del día: 1 Juan 1:5–2:2; Salmo 124:2–3, 4–5, 7cd y 8; Mateo 2:13–18.

Viernes, 29 de diciembre
Luz
El nacimiento de Cristo desborda el mayor de los regalos de Dios al universo. Él es verdaderamente la Luz del mundo, el que nos saca de las tinieblas. Juan nos dice que los que aman y permanecen en el amor tendrán la luz. Siméon, en el evangelio, nos dice que Jesús es la luz que revelará el amor de Dios y su misericordia por el mundo. En el bautismo, recibimos una vela encendida, la luz de Cristo que nos ilumina y que se comparte. Saque su vela bautismal y converse con amigos o familiares lo que significa vivir en la luz de Cristo. Lecturas del día: 1 Juan 2:3–11; Salmo 96 1–2a, 2b–3, 5b–6; Lucas 2:22–35.

Sábado, 30 de diciembre
La voluntad de Dios
“No amen al mundo, ni las cosas del mundo” es el mensaje clave de la primera lectura. San Juan nos recuerda que conocemos a Dios y que él nosa nos en nosotros. Entonces, los ideales del mundo nos tientan y podemos equivocarnos. Debemos escuchar la voz del amor en nosotros. Dios nos llama a compartir la Buena Nueva y a vivir conforme a su voluntad. Escuchar en oración nos ayuda a permanecer firmes en nuestra vocación. Enliste las veces que haya usted ignorado a Dios, y ofrézcales en oración. Lecturas del día: 1 Juan 2:12–17; Salmo 96:7–8a, 8b–9, 10; Lucas 2:36–40.